

**Polizor multifuncțional fără fir  
18V**



**Instrucțiuni de  
utilizare**  
Traducerea instrucțiunilor  
originale

## Alertă

Citiți întregul manual de instrucțiuni înainte de utilizare și lăsați-l împreună cu produsul pentru ca operatorul să se poată familiariza cu acesta. Dacă împrumutați sau vindeți produsul cuiva,

includeți acest manual de instrucțiuni împreună cu acesta. Nu lăsați acest manual să se deterioreze.

Producătorul nu este responsabil pentru nicio daună sau vătămare rezultată din utilizarea dispozitivului în contradicție cu aceste instrucțiuni. Înainte de a utiliza instrumentul, familiarizați-vă cu toate comenzile

caracteristici și componente, precum și cum să opriți dispozitivul, astfel încât să îl puteți opri în caz de

situație periculoasă, opriți-l imediat. Înainte de utilizare, verificați dacă toate componentele sunt bine fixate și dacă nicio parte a unității, inclusiv cablul încărcătorului, nu este deteriorată. Un cablu de alimentare crăpat este, de asemenea, considerat deteriorat. Nu utilizați aparatul cu piese deteriorate și trimiteți-l la reparație la un centru de service autorizat.

Prevenirea copiilor, a persoanelor cu mobilitate redusă, a persoanelor cu deficiențe senzoriale deficiențe de percepție sau mentale sau persoane cu o lipsă de experiență și cunoștințe sau persoane care nu sunt familiarizate cu aceste instrucțiuni să utilizeze aceste instrumente.

## Mediul de lucru

Păstrați mediul de lucru curat și bine luminat. Dezordinea și locurile întunecate de la locul de muncă au tendința de a provoca accidente.

Nu utilizați uneltele electrice în medii în care există risc de explozie, lichide fierbinți, gaze sau praf. Uneltele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau vaporii.

Țineți copiii și alte persoane la distanță atunci când folosiți scule electrice. Dacă sunteți deranjat, puteți pierde controlul asupra activității.

## Siguranța electrică

Ștecherul cablului de legătură mobil al sculei electrice trebuie să se potrivească cu priza de rețea.

Nu modificați niciodată furca în niciun fel. Nu folosiți niciodată adaptoare de priză împreună cu unelte care au protecție de împământare. Furcile care nu sunt degradate de modificări, iar prizele potrivite vor limita riscul de electrocutare.

Evitați contactul corpului cu obiectele care sunt legate la pământ, cum ar fi țevile, elementele de încălzire centrală, aragazurile și frigiderele. Riscul de șoc electric este mai mare dacă corpul dumneavoastră este conectat la pământ.

Nu lăsați uneltele electrice în medii ploioase, umede sau umede. În cazul în care scula electrică intră în apă, crește riscul de electrocutare.

Nu utilizați intrarea în mișcare în alt scop. Nu transportați și nu trageți niciodată uneltele electrice de cablu și nu scoateți ștecherul din priză trăgând de cablu. Protejați cablul de căldură, grăsime, margini ascuțite și piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare. Folosiți un prelungitor adecvat pentru exterior atunci când utilizați scula electrică în aer liber. Utilizarea unui prelungitor pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare.

Dacă folosiți scule electrice în zone umede, utilizați o sursă de alimentare protejată un dispozitiv de curent rezidual (RCD). Utilizarea unui RCD previne riscul de electrocutare.

## **Siguranța persoanelor**

Atunci când folosiți unelte electrice, fiți atenți, fiți atenți la ceea ce faceți, concentrați-vă și gândiți sobru. Nu utilizați scule electrice dacă sunteți obosit sau dacă vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. Neatenția momentană în timpul utilizării uneltele electrice pot duce la vătămări corporale grave.

Purtați echipament de protecție. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi. Echipamentul de protecție, cum ar fi o mască de protecție respiratorie, pantofi de siguranță antiderapanți, cască de protecție tare sau protecție pentru urechi, utilizat în conformitate cu condițiile de lucru, reduce riscul de vătămare corporală.

Evitați pornirea neintenționată. Verificați dacă întrerupătorul este oprit atunci când conectați furca la priză. Transportarea uneltelor cu degetul pe întrerupător sau conectarea furcii pentru unelte cu întrerupătorul pornit poate provoca accidente.

Îndepărtați orice instrumente de reglare sau chei înainte de a porni scula. O unealtă de reglare sau o cheie rămasă atașată la o parte rotativă a sculei electrice poate provoca vătămări corporale.

Lucrați numai acolo unde puteți ajunge în siguranță. Mențineți întotdeauna o poziție stabilă și un echilibru. Acest lucru vă va ajuta să controlați mai bine sculele electrice în situații imprevizibile.

Îmbrăcați-vă în mod corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Asigurați-vă că părul, hainele și mănușile sunt la distanță de piesele în mișcare. Hainele largi, bijuteriile și părul lung se pot prinde de piesele în mișcare.

În cazul în care sunt disponibile mijloace de conectare a echipamentelor de aspirare și de colectare a prafului, asigurați-vă că aceste echipamente sunt conectate și utilizate în mod corespunzător. Utilizarea acestor dispozitive poate limita pericolele cauzate de praful generat.

## Utilizarea și îngrijirea sculelor electrice

Nu suprasolicitați uneltele electrice. Folosiți uneltele potrivite pentru lucrarea care se efectuează. Uneltele electrice corecte vor funcționa mai bine și mai sigur la lucrarea pentru care au fost proiectate.

Nu utilizați unelte electrice care nu pot fi pornite și oprite cu un întrerupător. Orice unealtă electrică care nu poate fi acționată cu un comutator este periculoasă și trebuie reparată.

Deconectați scula prin scoaterea fișei din priza de alimentare înainte de fiecare reglare, schimbare de accesorii sau depozitare. Aceste măsuri de precauție limitează pericolul de pornire accidentală a sculei electrice.

Țineți uneltele electrice nefolosite la îndemâna copiilor și nu permiteți utilizarea lor de către persoane care nu sunt familiarizate cu uneltele electrice sau cu aceste instrucțiuni. Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile unor utilizatori neexperimentați.

Păstrați uneltele electrice în stare bună de funcționare. Verificați alinierea pieselor mobile și mobilitatea acestora, urmăriți dacă există fisuri, piese rupte și orice alte circumstanțe care ar putea compromite funcționalitatea sculei electrice. În cazul în care unealta este deteriorată, asigurați-vă că este reparată înainte de a o utiliza în continuare. Multe accidente sunt cauzate de întreținerea necorespunzătoare a sculelor electrice.

Păstrați uneltele de tăiere ascuțite și curate. Uneltele de tăiere corect întreținute și ascuțite sunt mult mai puțin susceptibile de a se prinde sau de a se bloca în material și sunt mai ușor de lucrat.

Utilizați sculele electrice, accesoriile, uneltele de lucru etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, în modul prevăzut pentru scula electrică respectivă, ținând cont de condițiile de lucru și de tipul de lucrare efectuată. Utilizarea sculelor electrice pentru a efectua alte activități decât cele pentru care au fost destinate poate duce la situații periculoase.

## Utilizarea și întreținerea uneltelor alimentate cu baterii

Încărcați numai cu dispozitivul de încărcare desemnat de producător. Un dispozitiv de încărcare care poate fi potrivit pentru un tip de pachet de baterii poate provoca un incendiu atunci când este utilizat cu un alt pachet de baterii. Utilizați unealta numai cu un pachet de baterii care este special concepute pentru acest instrument. Utilizarea oricăror alte baterii poate provoca răniri sau incendii.

Atunci când acumulatorul nu este utilizat, protejați-l de contactul cu alte metale obiecte cum ar fi agrafe de hârtie, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care pot face ca un contact al bateriei să se conecteze cu altul. Contactele bateriei care intră în scurtcircuit pot provoca arsuri sau incendii.

Lichidele se pot scurge din baterie atunci când aceasta este utilizată în mod incorect; evitați contactul cu acestea.

În cazul unui contact accidental cu aceste lichide, clătiți zona afectată cu apă.

Dacă intră lichid în ochi, solicitați asistență medicală. Fluidele care se scurg din baterie pot provoca inflamații sau arsuri.

## **Instrucțiuni de siguranță pentru încărcător**

Protejați încărcătorul de ploaie și umiditate. Încărcătorul poate fi utilizat numai în interior spații.

Încărcătorul este conceput pentru a încărca numai bateria furnizată cu această unealtă fără fir și nu alte baterii. Încărcarea altor baterii decât cele pentru care a fost proiectat încărcătorul poate duce la incendiu sau explozie.

Păstrați încărcătorul curat.

Înainte de a utiliza încărcătorul de fiecare dată, verificați dacă acesta este în stare bună de funcționare, inclusiv cablul de alimentare. Dacă găsiți o defecțiune, solicitați repararea unității la un centru de service autorizat.

Nu utilizați încărcătorul pe obiecte sau substraturi care pot lua foc cu ușurință (de exemplu, hârtie) sau într-un mediu cu risc de explozie.

Asigurați întotdeauna o ventilație suficientă la încărcare, deoarece, dacă bateria este deteriorată din cauza unei manipulări necorespunzătoare, s-ar putea scurge vapori sau electrolit din ea.

Când încărcarea este completă, deconectați încărcătorul de la sursa de alimentare, nu-l lăsați conectat la curent mai mult decât este necesar.

Evitați utilizarea dispozitivului de către persoane (inclusiv copii) care au o stare fizică, senzorială sau

incapacitate mentală sau lipsa de experiență și de cunoștințe împiedică utilizarea în siguranță a aparatului fără supraveghere sau instrucțiuni. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.

## Instrucțiuni de siguranță pentru baterie

Încărcați bateria într-un mediu uscat și asigurați-vă că nu intră apă în dispozitiv.  
Apă.

Nu expuneți niciodată bateria la lumina directă a soarelui sau la temperaturi de peste 50 °C.

Încărcați bateria numai pentru timpul necesar pentru încărcare, vezi indicatorul luminos.

Țineți acumulatorul departe de obiecte metalice care ar putea scurtcircuita acumulatorul încorporat (de exemplu, praf metalic). În caz contrar, un scurtcircuit ar putea provoca un incendiu sau o explozie. Prin urmare, acoperiți conectorul bateriei cu bandă adezivă.

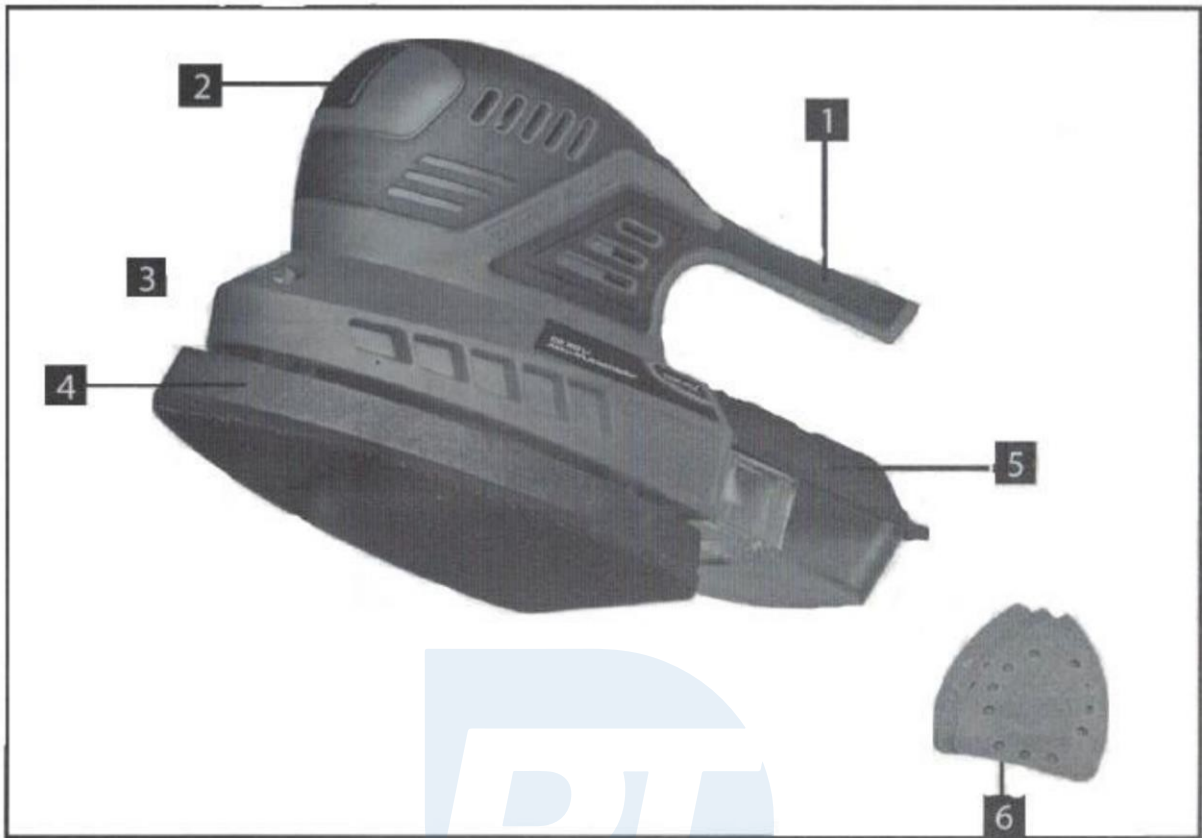
Protejați bateria de impact și umiditate și nu o deschideți niciodată.

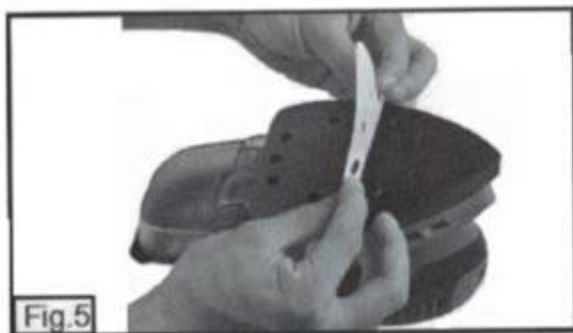
Nu incinerați niciodată bateria, nu o aruncați în apă sau în mediul înconjurător, ci duceți-o la o eliminare ecologică.

În cazul în care bateria este deteriorată și prezintă scurgeri de electrolit din cauza manipulării necorespunzătoare, evitați contactul cu pielea. Dacă pielea este atinsă, spălați-o bine cu apă. Lichidele care se scurg din baterie pot provoca inflamații sau arsuri. În caz de contact cu ochii, spălați ochii cu apă curată și consultați un medic.



Pro-Tech  
shop





## Descriere

1. Mâner
2. Comutator
3. Indicator de încărcare a bateriei
4. Placa de bază
5. Container de colectare a prafului
6. Șmirghel
7. Baterie (se achiziționează separat)
8. Încărcător (se achiziționează separat)

## Accesorii

3 x șmirghel (P60, P80, P120)

## Date tehnice

Tensiune: 18V

Viteza fără sarcină: 10000min-1 (rpm)



## Înainte de punerea în funcțiune a echipamentului

Important. Scoateți întotdeauna bateria din mașină înainte de a lucra la ea!

1. CUM SE ÎNCARCĂ BATERIA (a se vedea Fig. 1) Verificați dacă tensiunea de rețea este aceeași cu cea marcată pe plăcuța de identificare a încărcătorului. Conectați fișa de rețea a încărcătorului (8) la o priză de rețea. Lumina verde se aprinde. Introduceți bateria în baza încărcătorului, așa cum se arată în ilustrație (Fig. 1). Lumina verde se stinge și lumina roșie se aprinde pentru a indica faptul că a început încărcarea. După aproximativ o oră de încărcare, lumina roșie se va stinge și lumina verde se va aprinde. Acest lucru indică faptul că bateria este complet încărcată. Scoateți bateria din încărcător.

### AVERTISMENT

În timpul încărcării, este posibil ca temperatura bateriei să crească ușor. Acest lucru este normal. Dacă bateria nu se încarcă, verificați:

- dacă încărcătorul este alimentat cu energie electrică,
- că bateria este conectată corect la încărcător.

Încărcați întotdeauna bateriile înainte de a le depozita pe termen lung.

### Utilizați

NOTĂ: Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de a utiliza unealta. AVERTISMENT.

Scoateți întotdeauna bateria din mașină înainte de a o regla.

### Instalarea / scoaterea bateriei (Fig.2)

Introduceți bateria (7) în mâner până când butonul (C) face clic.

Îndepărtarea acumulatorului (Fig. 3)

1. Apăsăți butonul (C) în jos și scoateți acumulatorul (7) de pe mâner.

## **Pornirea și oprirea**

1. Când bateria este conectată la scula electrică, porniți-o apăsând întrerupătorul (2). (Fig. 4)
2. Pentru a opri mașina de tocat, apăsați din nou comutatorul.

## **Ansamblu de șmirghel**

1. Opriți polizorul și scoateți bateria.
2. Îndepărtați praful sau murdăria de pe Velcro-ul plăcii de bază.
3. Apăsați ferm șmirghelul pe placa de bază. (Fig.5)
4. Dacă folosiți șmirghel cu găuri de extracție a prafului, aliniați găurile pentru șmirghel cu rola și apăsați ferm pe aceasta pentru a asigura o bună fixare.

**ANUNȚ.** Aveți grijă să curățați periodic reziduurile de praf de pe tamponul de sub șmirghel și să nu uzați complet șmirghelul înainte de a-l înlocui. Nerespectarea acestor două măsuri de precauție poate duce la deteriorarea cârligelor și buclelor de pe placă, iar șmirghelul nu va adera corespunzător.

## **Alegerea clasei potrivite de șmirghel pentru treaba de făcut**

1. Trei tipuri de șmirghel sunt furnizate împreună cu șlefuitorul. Calitățile disponibile sunt P60, P80 și P120.
2. Utilizați șmirghel P60 pentru șlefuirea suprafețelor aspre, P80 pentru șlefuirea fină pe suprafețe netede.  
suprafața P120.
3. Cel mai bine este să efectuați un test pe o bucată de material pentru a determina gradele optime de șmirghel pentru o anumită lucrare.

**AVERTISMENT.** Nu folosiți același șmirghel pentru lemn și metal. Particulele de metal se vor încorpora în șmirghel și vor deteriora suprafața lemnului.

## Măcinare

1. Șlefuitorul poate fi utilizat pentru majoritatea operațiunilor de șlefuire a materialelor, cum ar fi lemnul, plasticul, metalul și suprafețele vopsite.
2. Purtați întotdeauna o mască de protecție împotriva prafului și ochelari de protecție pentru urechi.
3. Porniți polizorul în timp ce acesta se află pe piesa de lucru. Asigurați-vă că mențineți întreaga suprafață de lucru  
Tablă.
4. Glisați șlefuitorul pe suprafața de lucru printr-o mișcare circulară, cu o presiune uniformă și delicată.
5. Pentru un mediu de lucru mai curat, puteți utiliza recipientul de aspirare a prafului.

## Extracția prafului

AVERTISMENT. Asigurați-vă întotdeauna că scula este oprită și că bateria este scoasă din sculă înainte de a efectua orice operațiune de reglare sau întreținere.

1. Montați recipientul de colectare a prafului (5) în orificiul de aspirare a prafului al șlefuitorului până când clemele laterale se închid. (Fig. 6). Pentru o extracție optimă a prafului, scoateți și goliți recipientul de colectare a prafului (5) atunci când acesta este pe jumătate plin.
2. Scoateți recipientul de colectare a prafului prin strângerea clemelor laterale și slăbirea ușoară a cutiei. Pentru a goli recipientul de colectare a prafului, loviți ușor recipientul cu capul în jos.

## Întreținere

Scoateți întotdeauna bateria din mașină înainte de a efectua orice lucrare pe polizor.

- a. Păstrați toate dispozitivele de siguranță, orificiile de aerisire și carcasa motorului cât mai departe posibil de murdărie și praf. Ștergeți echipamentul cu o cârpă curată sau suflați-l cu un aer comprimat de aer la presiune scăzută.
- b. Vă recomandăm să curățați dispozitivul ori de câte ori îl utilizați.
- c. Curățați aparatul în mod regulat cu o cârpă umedă și un săpun blând. Nu folosiți detergenți sau solvenți; aceștia ar putea ataca părțile din plastic ale aparatului. Asigurați-vă că apa nu poate intra în aparat.
- d. Încărcați bateria în mod regulat, de exemplu, o dată la 3 luni.
- e. Utilizați numai accesoriile și piesele de schimb recomandate de producător.

Trimiteți-l la reparat numai de către un electrician autorizat.

